

Leubringen, Juli 2007

Regelung für den Transport von Downhill-Bikes

Im Sinne eines reibungslosen Bahnbetriebes sowie Rücksichtnahme auf alle anderen Fahrgäste, erlässt die Betriebsleitung der FUNIC folgende Vorschriften:

1. Auf dem Areal und in den Räumlichkeiten der FUNIC gilt ein striktes Fahrverbot für alle Arten von Fahrrädern.
2. Das Personal der FUNIC regelt den Transport sämtlicher Fahrräder. Die Anweisungen des Bahnpersonales sind in jedem Fall verbindlich. Die Halter von Fahrrädern haften in jedem Fall für Schäden.
3. Bei grossem Fahrgastaufkommen, insbesondere an Wochenenden, kann das Bahnpersonal den Transport von Downhill-Bikes einschränken oder unterbrechen.
4. Es ist nur das oberste Fahrgastabteil der Panoramawagen für den Transport der Fahrräder reserviert. Dieses ist entsprechend signalisiert. Das Absitzen und Anlehnen mit verschmutzten Kleidern ist untersagt.
5. Im Warteraum sind die Fahrräder geordnet abzustellen. Das Durchführen von Reparaturen ist nicht erlaubt.
6. Bei starker Verschmutzung von Downhill-Bikes resp. Fahrern, muss auf die übrigen Fahrgäste speziell Rücksicht genommen werden. Verschmutzte Bikes müssen nach jeder Fahrt an der Talstation gereinigt werden. Bei Nichteinhaltung kann das Bahnpersonal den Transport einschränken oder unterbrechen.
7. Das Reinigen von Schutzbekleidungen in den Toiletten ist verboten. Die Benützung der WC-Anlagen dient somit in erster dem vorgesehenen Zweck.
8. Das Deponieren von Rucksäcken, Taschen, Getränkeflaschen etc. in den Räumlichkeiten der FUNIC ist nicht erlaubt. Rucksäcke und Taschen können gegen eine Gebühr in den Schliessfächern der Bergstation abgelegt werden.
9. Die Fahrausweise sind dem Bahnpersonal vor jeder Bahnfahrt unaufgefordert vorzuweisen. Fahrgäste ohne gültigen Fahrausweis müssen ein Zuschlag von CHF 80.-, bzw. CHF. 100.- entrichten.

Bei Nichtbeachtung der Vorschriften kann das Bahnpersonal die Beförderung verweigern.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Die Betriebsleitung

Evilard, juillet 2007

Directives concernant le transport de Downhill-bikes

De manière à assurer un service sans accroc et par égard pour les passagers du funiculaire, le service de l'exploitation de FUNIC édite les principes suivants:

1. Pour toutes sortes de cycles, une interdiction générale de rouler s'applique au terrain de FUNIC ainsi qu'à l'intérieur des bâtiments.
2. Le personnel du funiculaire règle le transport des Downhill-Bikes. Les directives données par le personnel sont contraignantes. Les détenteurs des VTT assument la responsabilité totale des déprédations.
3. En cas d'affluence, en particulier le week-end, il reste de la compétence du personnel du funiculaire de refuser ou de limiter le transport des Downhill-Bikes.
4. Uniquement, le compartiment le plus haut est réservé au transport des cycles. Celui-ci est signalé conformément. Il est interdit de s'asseoir ou de s'appuyer dans les voitures en vêtements sales.
5. Dans la salle d'attente, les VTT doivent être garés en ordre. Les travaux de réparations n'y sont pas autorisés.
6. En cas d'engorgement des VTT, resp. des cyclistes, il est nécessaire de tenir compte des autres passagers. Les cycles sales doivent être nettoyés après chaque course à l'endroit aménagé spécialement à cet effet (derrière la station aval).
7. Il est interdit de nettoyer les vêtements et les protections dans les toilettes. L'usage de ce local restant prioritairement affecté à son usage premier.
8. L'entreposage de sacs à dos, de sacs de sport, bouteilles, etc. n'est pas autorisé dans les locaux de FUNIC. Sacs à dos ainsi que sacs de sport peuvent être déposés dans les consignes mises à disposition à la station amont contre taxe.
9. Les titres de transport doivent être présentés spontanément au personnel de contrôle. Les usagers sans titre de transport doivent s'acquitter d'une taxe de CHF 80.-, resp. CHF. 100.-.

Le non-respect des conditions mentionnées ci-dessus peut entraîner l'exclusion du transport par le personnel de conduite et d'accompagnement.

La direction